

Nagy Natália

Az egyetemisták internet kommunikációja

Bevezetés

Napjainkban széles körben elterjedt az internet használata, ami lehetővé tette az elektronikus úton történő kommunikáció különböző formáit. A digitális eszközök és a hozzájuk tartozó beszélgetésre alkalmas programok beépültek a mindennapi életünkbe. Az internetes szleng egyre nagyobb tért hódít, a hozzá tartozó kifejezéseket már nem csak az internetezők használják és nem csak az interneten, hanem a mindennapi ember társas interakcióiban is jelen van. Az internet-szleng egy olyan divat, ami sok újítást és kreativitást foglal magába. Sokszor megjelennek benne a köznyelvből átvett, újrafogalmazott, jelentését megváltoztatott szavak, valamint az angol szavak is, hiszen az informatika alapnyelve az angol (Gerhát 2012).

Az informatika nagy hatására a magyar nyelv idegen eredetű változó szó-készlettel bővül. Az internethez ma már minden ember hozzáférhet, és az ott található szövegek nagyban befolyásolják a köznyelvet, melynek hatására az egyén beépíti a tömegkommunikációs eszközöket nyelvhasználatába. A digitális nyelv elterjedésének magyarázata egyértelműen a digitális eszközök térhódításához köthető. Kommunikáció nagyrésze rajtuk keresztül zajlik, s ez a jelenség nem csupán a fiatalok esetében figyelhető meg (Bódi 2004).

Szemléletes megfigyelni, hogyan hat az internethasználat egy olyan közösség nyelvhasználatára, melyben különböző anyanyelvű, más-más érdeklődési körű tagok vannak. Ilyen az Ungvári Nemzeti Egyetem Ukrán-Magyar Oktatási-Tudományos Intézete, melyben a diákok mind lakóhely, mind nyelvtudás és érdeklődési kör tekintetében széles skálán mozognak. A tanintézmény diákjai internetes kommunikációjának nyelvezetét és a különféle platformokon megjelenő jelenségekhez fűződő attitűdök érdekes képet mutatnak. Ez képezi jelen kutatás tárgyát. E nyelvváltozat kutatása egy viszonylag új ága a nyelvészetnek, de az utóbbi években, angol mintára, már a magyar nyelvterületen is egyre többet foglalkozik vele a szakirodalom (Bódi 2004, Veszelszki 2013, 2015, 2017, Érsok 2006, 2007).

A nyelvhasználat, az ifjúsági nyelv szakirodalmából

A technológia társadalmunk szerves részét képezi, ami nagyban befolyásolja az emberek között történő interakciókat. Az informatika tudomány fejlettsége magával hozta a különböző digitális eszközök megjelenését, melyek nagy szerepet játszanak napjaink kommunikációs tevékenységeiben. Ma már szinte lehetetlen velejárói a mindennapoknak, így jelentős hatást gyakorolnak a beszélt és az írott nyelvre.

Balázs Géza három korszakra osztotta a kommunikáció különböző fajtáinak megjelenését. Kezdetben a non-verbális kommunikáció volt, amit felváltott a verbális kommunikáció. Ezt követően, az idő múlásával, megjelentek az első nyomtatók, melyek használatából eredően az írásos kommunikáció rohamosan elkezdett terjedni. A kommunikációs technológia fejlődésével eljött a harmadik korszak, ahol a hangrögzítés és hangtovábbítás kapta a legnagyobb szerepet, átalakultak multimédiás üzenetökké, melyek már vizuális tartalmakkal rendelkeztek (Balázs 2007).

Az írásbeli és a szóbeli közlésformákra nagyban eltérő nyelvi tendenciák jellemzőek, melyeket egy anyanyelvi használó el tud különíteni egymástól. Napjainkban a technológiai eszközök terjedésével és az elektronikus kommunikáció hatására, az élőbeszéd sajátosságai egyre inkább átkerültek az írott szövegekbe is. A nyelvhasználó képes a hagyományos és az internetes nyelvhasználat közötti kódváltásra abban az esetben, ha rendelkezik elegendő anyanyelvi tudással, valamint műveltsége és önfegyelme egy magasabb szinten áll (Kovács Beáta).

Az online kommunikáció nem megfelelő eszköz a személyes kapcsolatok ápolására, mivel nagy az esély arra, hogy téves benyomást keltünk, vagy félreértéseken alapuló szituációkat hozunk létre azon elemek hiánya miatt, melyek a közvetlen kommunikációban jelen vannak (vizuális és nonverbális jelek). Az interneten létrejövő barátságok és a már meglévő offline barátságok ápolása rágófog erre. Napjainkban már az online térben is jelen van a szinkrón kommunikáció, mely új nyelvi jellemzőkkel és különböző forrásokkal rendelkezik (videó, audio és más vizuális megjelenés), ezáltal képes az online kommunikációt a közvetlen élő kommunikáció szintjére emelni (Juhász 2010).

A kommunikációs folyamatokat leginkább a spontaneitás jellemzi. Formáját tekintve gyakran előkerül a fonetikus írásmód, és a helyesírás egyre távolabb kerül az addigi normától (Kruzslicz 2013). Szemléletes, hogy az internet nyelv pragmatikai sajátosságai közül legjobban kiemelkedik a kapcsolattartási funkció. Az internetes kommunikációban a legnagyobb szerepet a figyelemfelkeltés kapja (Veszelszki 2015).

Az internet nyelv lexikai jellemzői között megfigyelhetjük, hogy az angol és az informatikai eredetű szavak dominálnak. Különböző szókincs-csoportosítások

jelennek meg. Vannak kifejezetten olyan szavak, amiket csak blog írásánál használunk vagy chatelésnél, és vannak olyan szavak, amik csupán az E-mail kommunikációra jellemzőek. (Veszelszki 2015) A helyesírási változatokat tekintve a legszembetűnőbb a fonetikus írásmód. Hallás után, a beszédből átvett szavak helytelenül való leírása. Az írásjelek használatánál az figyelhető meg, hogy a vesszőt nem arra használják, hogy jelöljék a mondathatárokat, hanem hogy megjelöljék a gondolategység határait. A pontot az esetek nagy részében elhagyják, míg a kérdőjelet és felkiáltójelet rendszerint kirakják. Megtörténhet, hogy a mondatokat emotikonok zárják (Veszelszki 2015).

Lee Jenifer szerint, az internet nyelv negatív hatást gyakorol a diákokra. Azok a diákok, akik az interneten nap mint nap különböző formában kommunikálnak, és használják az internet nyelv jellegzetességeit, mint például a rövidített írásmódot, azok átültetik ezeket a módszereket az osztályteremben kapott feladatokba (Lee Jenifer 2002).

Ezzel szemben David Crystal szerint, minél többet írnak a diákok, annál jobban fejlődik nyelvhasználatuk. Ezért a nyelvhasználat kiterjesztett változata inkább elősegíti, mintsem rongálná a diákok nyelvhelyességét (Crystal David 2008).

A technológia fejlődése és a számítógépes kultúra széleskörű elterjedése nagy hatást gyakorol minden ember nyelvére. Nem meglepő, hogy az írott és beszélt nyelv viszonya megváltozott, mivel az utóbbi években több szöveget hozunk létre, mint azelőtt bármikor. Az internet használatának elterjedésével megjelentek a különböző témákkal foglalkozó fórumok és blogok, melyek minden ember számára elérhetőek és szerkeszthetőek. Mivel minden ember szabadon létrehozhat ilyen oldalakat, így megjelentek a helyesírás szabályainak ellentmondó nyelvi jelenségek. Ezek nagyban befolyásolják az emberek nyelvhasználatát, mivel az ott látott hibákat hajlamosak átültetni saját nyelvhasználatukba (Prószéky 2017).

A digitális kommunikációban arra törekszünk, hogy az üzenetváltás a két fél között minél gyorsabb és egyszerűbb legyen, mindaddig, míg ezzel meg tudjuk őrizni a szöveg tartalmának jólérthetőségét. A szövegküldő ennek érdekében hajlandó a karakterek számát lecsökkenteni, ezzel létrehozva egy gyorsabb és folyékonyabb kommunikációt a két fél között. Ezekből a redukciókból születnek meg a rövidítések és a szóösszevonások, melyek az internet nyelv alappillérei közé tartoznak. (Balázs 2005) A digitális kommunikáció egyre inkább grafikus jellegű, képek, mozgóképek, matricák, smilyk, sőt videók használata jellemzi. Ilyen jelek segítségével képesek vagyunk érzelmeket közvetíteni digitális üzeneteken keresztül. Hiányzik belőlük a közös tér, a mimika, a modulációs eszközök (hangerő, hanglejtés) (Kis 1997).

A kutatás módszere

A kvantitatív kérdőíves kutatás során a Google Űrlap segítségével létrehozott kérdőív kitöltése egyénileg, írásban történt, helyszíntől függetlenül, internetkapcsolat függvényében. A válaszadó a kérdőív kitöltése folyamatában nem volt helyhez, vagy időhöz kötve, így nagyobb tér állt a kitöltők rendelkezésére ahhoz, hogy ismereteiket, lexikális sajátosságukat felelevenítsék, és konkrétabb, bővebb válaszokat adjanak az általunk feltett kérdésekre.

A kutatás helye

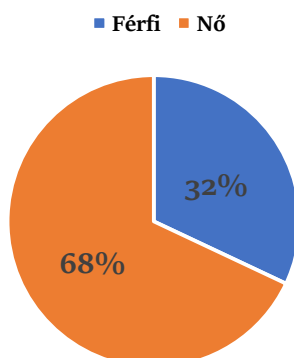
A kutatás helyszíne az Ukrán–Magyar Oktatási–Tudományi Intézet, mely az Ungvári Nemzeti (korábban Állami) Egyetem egyik alegysége. Az Ungvári Nemzeti Egyetemen 1963 óta folyik magyar nyelv- és irodalom szakos képzés a Magyar Filológiai Tanszéken. Az oktató munka mellett a tanszék tanárai 1966 óta tudományos kutatással is foglalkoznak. 2008. szeptember 25-én lehetőség nyílik az egyetem magyar tanszékeit összefogó Magyar Tannyelvű Humán- és Természettudományi Kar felavatására, amelynek kinevezett dékánja Dr. Lizanec Péter professzor, a Magyar Filológiai Tanszék vezetője, az Ungvári Hungarológiai Központ igazgatója lett. Létrehozásakor a Magyar Kar egyik fontos feladatává tűzték ki, hogy méltó alternatívája lehessen más felsőfokú tanintézeteknek, s megfelelő lépéseket kell tenni annak érdekében, hogy más szakokon is magyar csoportok nyíljanak meg. Egyik fontos feladat az állami ösztöndíjas helyek bővítése, illetve a doktori képzés újraindítása, hiszen ezáltal is biztosítani lehet az egyetemi és főiskolai előadói gárda utánpótlását.

Az Ukrán–Magyar Oktatási–Tudományos Intézetben magyar nyelv és irodalom, történelem, fizika és matematika szakos tanárképzés folyik elsősorban a kárpátaljai magyar tannyelvű iskolák részére. (<http://kmmi.org.ua/oktatasi-intezmenyek/egyetemek>)

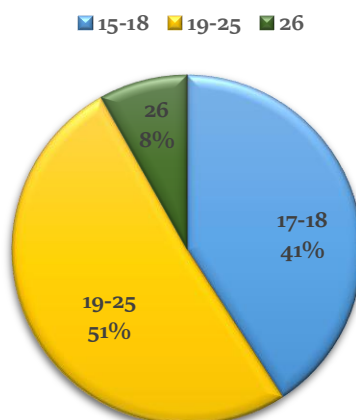
A kutatás eredményeinek segítségével képet kapunk az Ukrán–Magyar Oktatási–Tudományos Intézet diákjainak online nyelvhasználatáról, és azokról a gondolatokról, melyek ezzel kapcsolatban felmerülnek bennük.

A kérdőíves felmérés eredményeinek összegzése

A kérdőívben 22 zárt és 12 nyitott kérdés segítette a kutatást. Az első kérdés a kutatás szempontjából releváns, személyes adatokra kérdezett rá (nem és életkor). A nem szerinti eloszlást tekintve a válaszadók többsége nő. A kitöltők mindössze 32% a férfi, ami azt jelenti, hogy az 50 adatközlőből csupán 16.



Életkor tekintetében már valamivel színesebb a skála: a legfiatalabb válaszadó 17 éves, a legidősebb 27 éves. 51%-al a többséget képezik a 19–25 év közötti adatközlő. A második korosztály a 17–18 évig terjed, akik 41%-ot képviselnek. Az utolsó korosztályba csupán 4 ember került mely 8%-a a hallgatóknak.

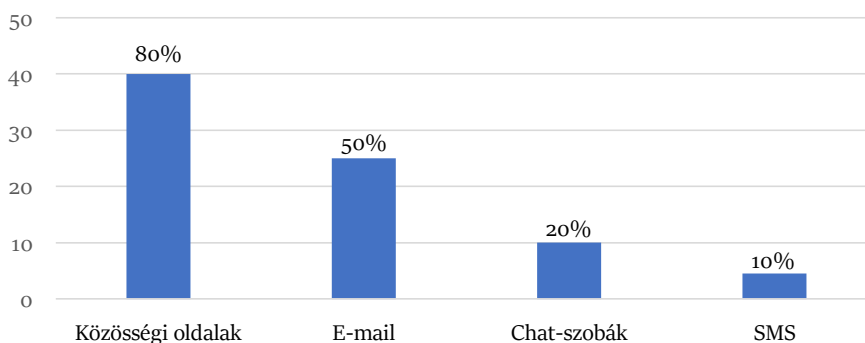


A harmadik kérdésre adott válaszokból megtudhatjuk, mely közösségi oldalakat használják az adatközlők. A kapott adatok alapján, a közösségi oldalak (facebook, twitter) a legnépszerűbb üzenetküldő platformok, a résztvevők 91%-a jelölte meg válaszként. A második legnépszerűbb platform az adatközlők szerint az E-mail, az adatközlők 55%-a használja rendszeresen. Következő a rangsorban a különböző internetes chat-szobák, melyeket a válaszadók 25%-a részesít előnyben. A válaszadók mindössze 10%-a jelölte be az SMS-t.

Napjainkban nagyon elterjedt a közösségi oldalak használata, jól mutatja ezt a kapott eredmény is. Míg 10–15 évvel ezelőtt az emberek inkább SMS-ben kommunikáltak egymással, mára ezeknek az oldalaknak köszönhetően, inkább a chat funkciót veszik igénybe, mely minden ilyen oldalnak a beépített szerves részét képezi. Erre a drasztikus változásra az egyik magyarázat az is lehet, hogy a chat, mint szövegválasztási platform, minden oldalon ingyenes, míg az SMS-t a mobil szolgáltatók pénzért teszik elérhetővé. Az adatokból az is jól látszik, hogy az e-mail, mint ingyenes online üzenetküldő platform is elmarad a közösségi oldalaktól. Erre több magyarázat is lehetséges:

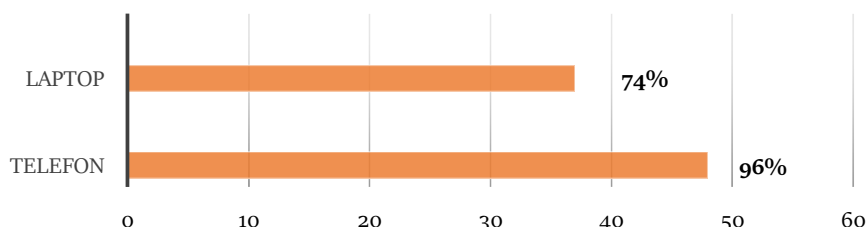
- A közösségi oldalak gyorsabb válaszreakciót és folyékonyabb adatmozgást biztosítanak.
- A közösségi oldalakkal az az idősebb réteg is rendelkezik, akik soha nem használtak még az előtt E-mail-es üzenetküldést.
- Azokkal az oldalakkal ellentétben, amelyek csak arra adnak lehetőséget, hogy levelezzünk, a közösségi oldalak számos más egyéb funkciót is kínálnak, ezáltal az oldalt használó személy egyszerre több dologgal is foglalkozhat párhuzamosan.

Az alábbi szövegválasztásra alkalmas platformok közül, melyeket használja gyakrabban?



A technológiai fejlődésnek köszönhetően, az okostelefonok nagyban hozzájárultak és megkönnyítették az üzenetküldéseket. A válaszadók 96%-a használja a telefonját napi szinten, míg laptopját a megkérdezettek csupán 74%-a. Érthető is a kapott eredmény, ha az üzenetküldésre fókuszálunk, akkor a telefonok ugyanolyan funkciót töltenek be, mint a laptopok. Ellenben a laptopokat nem hordhatják az emberek magukkal minden helyzetben, a telefon pedig elfér a zsebükben, biztosítva azt, hogy bármely pillanatban megnézhessek, kaptak-e új üzenetet, és válaszolhassanak is rá.

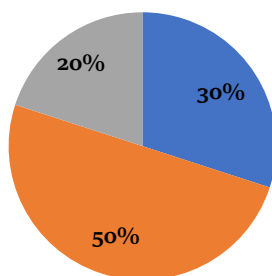
Mely eszközöket használja napi szinten?



Népbetegségnek számít, hogy sok alkalommal pillantgatunk a telefonunk monitorjára, olvasgatjuk a beérkező információkat még akkor is, mikor annak egyáltalán nincs ideje. E negatív szokás elterjedt voltát hivatott felmérni a kérdőív ötödik kérdése. *Milyen gyakran nézi meg telefonját miközben munkában vagy iskolában (bárhol máshol) van, hogy kapott-e új üzenetet?*

A következő diagram jól alátámasztja azt a felvetést, hogy miért az okostelefonok a legtöbbet használt eszközök az üzenetküldés terén. A válaszadók 49%-a óránként megnézi, hogy kapott-e valamilyen üzenetet, míg 29%-a akár percnként ellenőrzi az adatmozgást. Az adatközlők 20%-a csak naponta ellenőrzi, hogy kapott-e új üzenetet, míg 2%-a csak heti rendszerességgel. Abban az esetben, ha valaki napjának nagy részét számítógép előtt tölti, a gyakori „bepillantás” megvalósítható, a többi ember számára viszont, ez lehetetlen lenne az okostelefonok megléte nélkül. Napjainkban már kevés olyan ember él, aki nem rendelkezik ilyen készülékkel. Az okostelefonok lehetővé tették az emberek számára azt, hogy a nap bármely percében kommunikálhassanak szöveges üzenetek formájában. Ennek a felgyorsult kommunikációnak a megléte azt eredményezte, hogy az egyén szükségét érzi annak, hogy akár percnként használatba vegye készülékét, és interakcióba lépjen más emberekkel.

■ Percnként ■ Óránként ■ Naponta ■ Hetente



Nagy nehézségekbe ütközhetnek az emberek, mikor az interneten keresztül chatelnek. Gondolatainkat, érzelmeinket sokkal nehezebb fejezzük ki, mint mikor személyesen beszélgetünk egymással. Ügyelni kell arra, hogy szarkazmusunk, iróniánk célt érjen, és ne gerjessze esetleg haragra a másik felet. Természetesen már erre is kialakultak a megfelelő technikák, amik segítenek kifejezni és éreztetni ezeket a gondolatokat a másik féllel: mozaikszavak, rövidítések, iniciálék és nem utolsósorban az emotikonok.

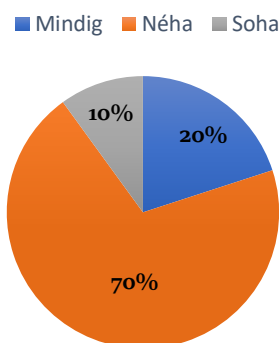
Hogyan fejezi ki az érzelmeit az interneten kommunikálás közben?

Az egyik adatközlő azt válaszolta, hogy a szöveg hangnemével fejezi ki érzelmeit chatelés közben. Ez a kifejezési forma helytálló abban az esetben, ha az üzenetküldő jól megszerkesztett, akár több mondatból álló üzenetet küld. Viszont a legtöbb esetben, mikor chatelésről beszélünk, ez nem így történik. Egy- vagy kétszavas üzenetekre nem mondhatjuk azt, hogy érezzük a hangnemét, és ebből leszűrjük azokat az érzelmeket, melyeket a küldő fél közölni szeretett volna velünk. Volt olyan, aki azt válaszolta, hogy ő leírja az érzelmeit, és ez a módja annak, ahogy ő kifejezi azokat. Lehetséges lenne-e, hogy ilyen módon, egy tartalmas és érdekes beszélgetést tudjunk fenntartani? Ebből a válaszból kiindulva az üzenetküldő- feleknek mindig közölniük kellene, hogy éppen ők mit éreznek, vagy a másik félnek mit kellene éreznie, mikor meglátja a tőle kapott üzenetet. Ebben az esetben, ha az egyik fél egy szarkasztikus üzenetet fogalmaz meg vagy egy viccet közöl, oda kellene írnia zárójelben, hogy „ez vicces volt”, „ezen nevetni kell”, máskülönben az érzelmek nem hatolnak át az internet hálóján. Egy vicc pedig értelmét veszti onnantól kezdve, amint azt magyarázni kell, ebből következtethető, hogy ez a módszer nem teljesen alkalmas arra, hogy hatékonyan érzéseket közvetítsen üzeneteken keresztül az interneten.

A smiley-k képesek indulatosságot, elégedetlenséget, boldogságot vidámságot, türelmetlenséget, gúnyt kifejezni. Az alkotóelemek variálására korlátlan lehetőségek léteznek, és ezekkel az internetezők előszeretettel élnek is (Bódi 2004). A résztvevők 96%-a azt válaszolta, hogy emotikonokkal és rövidítésekkel fejezik ki érzelmeiket az interneten. A válaszadók között a leggyakrabban használt rövidítés az angol nyelvből átvett LOL (laugh out loud), melynek magyar jelentése hangosan nevetni. Olyan üzenetek végén alkalmazzák, ahol azt szeretné az üzenetküldő kifejezni, hogy az üzenetek miatt hangosan felnevetett. Az emotikonok napjainkban már az internet szleng szerves részét képezik, ugyanis egy smiley használatával kifejezhető egy teljes cselekvés is. A vizuális megjelenésük még inkább elősegíti azt, hogy érzelmeink közvetítése félreérthetetlen és egyszerű legyen.

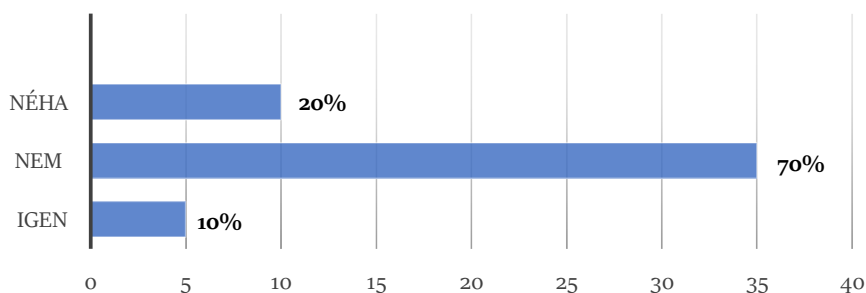
Az élet felgyorsulásával megjelentek az írást felgyorsító rövidítések is. Erre irányult a következő kérdés. *Milyen gyakran használ rövidítést a szavak helyett vagy helyettesíti őket szimbólummal gépelés közben?*

A válaszadók 70%-a csak néha helyettesít bizonyos szavakat emotikonokkal vagy rövidítésekkel, 20%-a mindig és 10%-a soha. Ebből és az előző kérdésből következik, hogy a résztvevők több mint 90%-a használ rövidítéseket és emotikonokat, viszont ebből 70% csak néha. Tehát nem minden helyzetben indokolt és szükséges ezeknek a rövidítéseknek és emotikonoknak a használata az interneten küldött szöveges üzenetekben, viszont nagymértékben képesek megkönnyíteni az üzenetek közötti tartalmi és érzelmi információ átadását.



Személyes beszélgetések közben, használ internetes rövidítéseket (XD, LOL, kk, POG, plz)? Ezeknek a jeleknek a használata mára már annyira elterjedt, hogy nem csak az online felületeken jelennek meg az üzenetekben, hanem akár az élő beszédben is. Egy vicces mondatra a reakció a beszélgetésben résztvevő partnertől nem csak annyi, hogy elneveti magát, vagy esetleg hozzá teszi, hogy ez nagyon vicces volt, hanem nevetve és hosszan elnyújtva kimondja azt, hogy LOOOOLL (laugh out loud), helyettesítve minden más olyan szót, ami azt jelölné meg, hogy az, amit hallottunk, vicces volt. Az internetes szleng szókincsének legnagyobb része a rövidítésekből, mozaikszókból és emotikonokból áll. Vannak olyan rövidítések, melyek már az élő beszédbe is beépültek, és a nyelv részévé váltak. Erre a legjobb példa az OMG (Istenem) vagy a LOL (hangosan nevetni), melyeket már az angol oxfordi szótárban is elfogadtak és használnak. Kifejezetten ez a szótár sok olyan kifejezést tartalmaz melyeket maguk az internetezők hoztak létre és használnak. Ezt az új terminológiát használva megkönnyítették maguk számára, hogy érzelmeiket billentyűzetleütéssel fejezzék ki, ezzel felgyorsítva a kommunikációt (G. K. CHES-TERTON). Bár a kérdőív alapján még mindig többségben vannak azok az emberek, akik nem használják ezeket a rövidítéseket a mindennapi beszédük során, viszont sokan vannak azok a kitöltők is, akik néha vagy mindig használják a mindennapi beszédben.

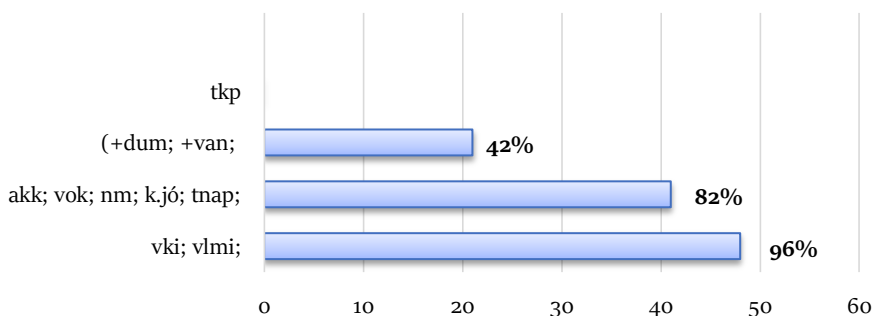
Személyes beszélgetések közben, használ internetes rövidítéseket?



Ehhez a kérdéshez kapcsolódik a következő is. Válassza ki azokat az interneten használt rövidítéseket, melyekkel már találkozott! (OMG, nm, +dum, jk, wtf, fyi, akk, vlmi, tkp, fyi, thx, xoxo, +van, vok, k.jó, fb, pls, XD, LOL, tnap, vki) (Veszelszki 2010).

A magyar eredetű rövidítések közül azok, amelyeket a legtöbben felismertek: 'vki-valaki', és a 'vlmi-valami' rövidítések a válaszadók 96%-a tudta ezeknek a rövidítéseknek a jelentését. A sorban őket követi az: 'akk-akkor', 'vok-vagyok', 'nm-nincs mit', 'k.jó-ku*va jó' és 'tnap-tegnap' rövidítések. Ezekkel a rövidítésekkel a válaszadók 82%-a már találkozott. Voltak olyanok, amikkel már az adatközlők kevesebb mint fele találkozott, 42%-a a kitöltőknek, ilyenek voltak: '+dum-megdu-máltuk', '+van-megvan', rövidítések. Az egyetlen olyan eleme a listának, amivel egyetlen adatközlő sem találkozott az a 'tkp-tulajdonképpen' rövidítés.

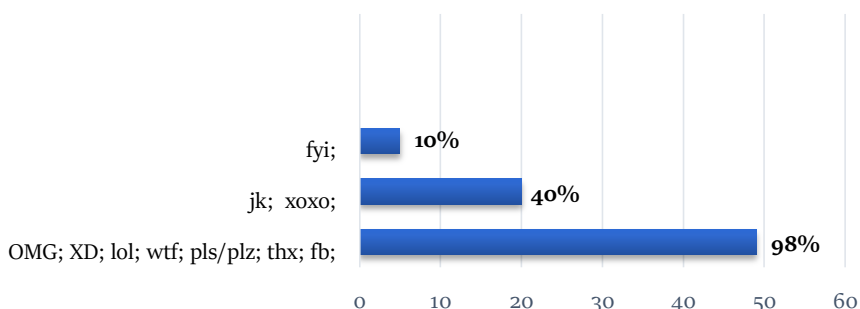
Válassza ki azokat az interneten használt rövidítéseket, melyekkel már találkozott! (magyar eredetű)



A következő csoport az angol eredetű rövidítések. Azok a rövidítések, amelyeket a legtöbben felismertek a következők: 'OMG-oh my God', 'XD', 'lol-laugh out loud', 'wtf-what the fuck', 'pls/plz-please', 'thx-thanks', 'fb-facebook'. A válaszolók 98%-a

találkozott már ezekkel a rövidítésekkel. A további rövidítéseket már kevesebben ismerték fel: 'jk-just kidding', 'xoxo-kiss and hug'. De a kitöltők 40%-a már találkozott velük valamilyen környezetben. Az utolsó rövidítést már csak kevesen ismerték fel: 'fyi-for your information', az adatközlők mindössze 10%-a.

Válassza ki azokat az interneten használt rövidítéseket, melyekkel már találkozott! (angol eredetű)

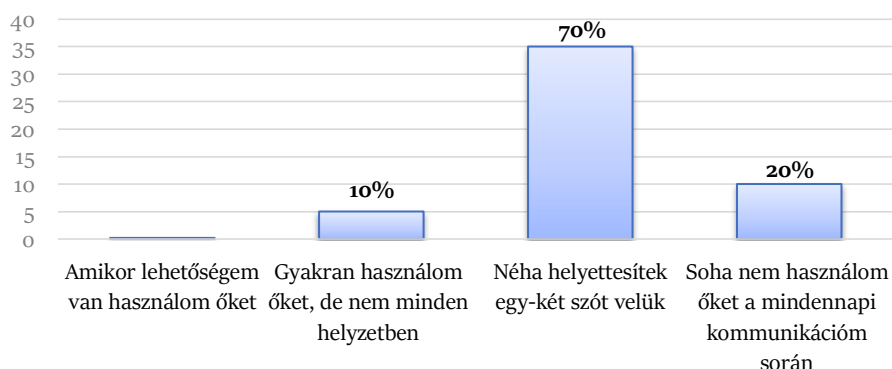


Ezekből az adatokból levonhatjuk azt a következtetést, hogy az angol eredetű rövidítéseket sokkal többen ismerik a válaszadók közül, mint a magyar eredetűeket. Jól alátámasztják ezt a feltevést a kapott adatok, amik azt mutatják, hogy a felsorolt angol eredetű rövidítések 70%-ával a válaszadók 98%-a találkozott már, míg a magyar eredetű rövidítések között csak a 20% volt olyan, amit a válaszadók 96%-a már látott.

Fontos kiemelni azt, hogy ez a kérdés választ adott arra, hogy az adatközlők rövidítésekkel találkoztak eddig, és nem arra, hogy ők miket használnak a mindennapok során. Viszont ebből megtudhatjuk azt is, hogy a válaszadók környezete (barátok, család) milyen rövidítéseket használ. Ennek eredménye lehet majd az, hogy az egyén átveszi ezeket a rövidítéseket akár tudatosan, mert megtetszik neki ez az információátadás, vagy épp akaratlanul gyakorlattá válik használata.

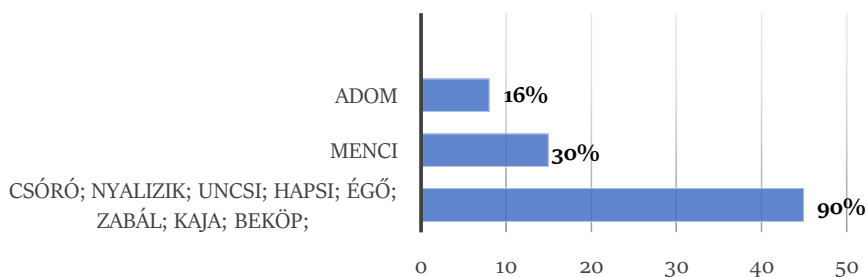
Milyen szerepet töltenek be az internetes szleng szavak a mindennapi kommunikációban? – kérdésre a résztvevők 71%-a azt válaszolta, hogy néha helyettesít velük egy-két szót. 19% válaszolta azt, hogy soha nem használ ilyen szavakat. A megmaradt 10% pedig gyakran használja őket, viszont ők sem minden helyzetben. Senki nem választotta azt a lehetőséget, hogy „amikor tehetem, használom ezeket a szavakat”. Fontos megjegyezni azt, hogy azok az emberek, akik azt választották, hogy ők soha nem használnak szleng szavakat, kérdéses, hogy tényleg teljesen mértékben képesek ezt megvalósítani. Ez a feltételezés abból adódik, hogy a válaszadók 98%-a 17-től 27 éves korcsoportba tartozik. Az is megemlíthető, hogy mikor a válaszokon gondolkodtak azok az emberek, akik azt

jelölték be, hogy soha nem használnak ilyen szavakat, valójában nem voltak tudatában, hogy mégis használnak ilyeneket, mivel azok már annyira beépültek a nyelvükbe, hogy fel sem tűnik számukra. Ilyen szó lehet az, hogy király, ha főnévként használjuk, akkor egy köznyelvi szó, viszont jelentésmódosuláson ment keresztül, s használjuk olyankor is, ha azt akarjuk kifejezni, hogy valami nagyon jó, ekkor már melléknév a vizsgált szó szófaja: „Nagyon király a biciklid”.

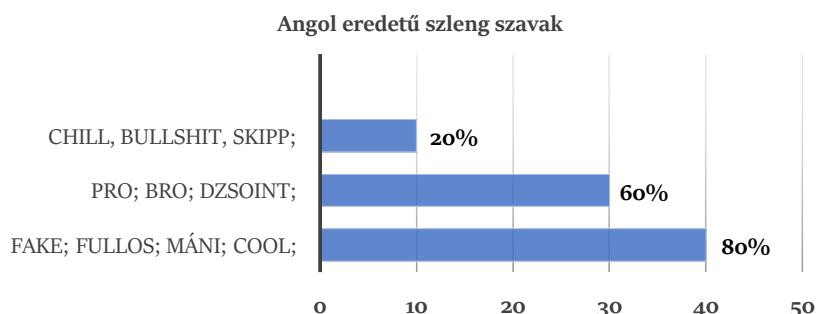


Válassza ki azokat az interneten használt szleng szavakat, melyekkel már találkozott! (zabál, chill, fullos, kaja, adom, cool, csóró, skippel, nyalizik, uncsi, hapsi, égő, bro, bullshit, beköp, menci, money, joint, fake, pro)

Magyar eredetű szleng szavak

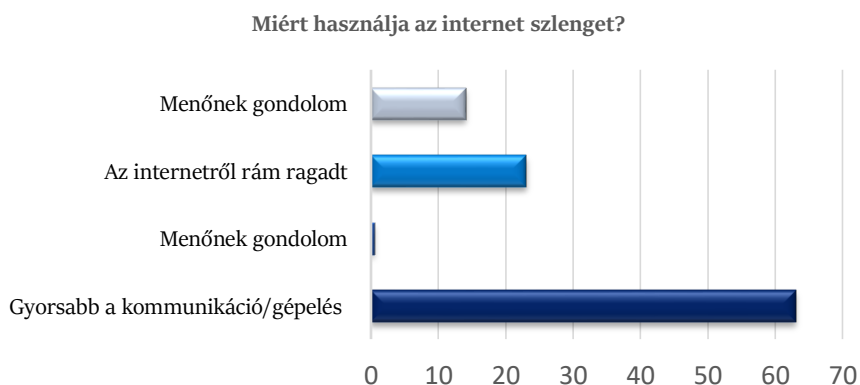


A válaszadók 90%-a már találkozott a csóró, nyalizik, uncsi, hapsi, égő, zabál, kaja, beköp szavakkal. A maradék két szó volt az, amit már nem sokan ismertek fel. A menci szót a kitöltők 30%-a ismeri, viszont az adom szóval az adatközlők már csak 16%-a találkozott. Jól mutatja ez az eredmény azt, hogy az anyanyelvben létrejött szleng szavak egyáltalán nem idegenek a diákok számára.



Az angol eredetű szavaknál már kicsit másképpen alakult a helyzet. Az eredmények azt mutatják, hogy mindössze négy szó volt amit a válaszadók 80%-a ismer (fake, fullos, máni, cool). Három szó (pro, bro és dzsoint), amit a válaszadók 60%-a ismert fel. Az utolsó három szót (chill, bullshit, skipp) a kitöltők mindössze 20%-a ismerte fel. Jól mutatja a kapott eredmény, hogy az angol eredetű szleng szavak még nem épültek be annyira a diákok passzív szókincsébe mint a magyar eredetűek.

Miért használja az internet szlenget? A válaszadók többsége azt jelölte be, hogy a gyorsabb kommunikáció és gépelés miatt használják az internet szlenget. Az adatközlők kisebbik része azt választotta, hogy csak rájuk ragadt az internet szleng, és ezért használják őket. Ez az állítás is bizonyítja, hogy lehetnek olyan emberek, akik talán úgy használnak internet szlenget, hogy nem is tudnak róla. Egy másik része a csoportnak azt választotta, hogy azért használ internet szlenget, mert esetenként képes más érzéseket, mondanivalót közvetíteni. Egy smiley képes arra, hogy iróniát vagy szarkazmust sugalljon, és ezzel más szint kölcsönözzön a beszélgetésnek. A résztvevők közül senki sem választotta azt, hogy azért használja az internet szlenget, mert menőnek gondolja.



Üzenetküldés közben, mindig ugyanazokat a szavakat/jeleket használja vagy esetenként/emberenként megválogatja, hogy használjon-e szlen g szavakat/jeleket?

A legtöbb válasz egybehangzó volt, miszerint a válaszadók egyéneként válogatják, hogy milyen szavakat, rövidítéseket, használjanak chatelés közben. Volt olyan, aki azt válaszolta, hogy attól függ, milyen szavakat használ, hogy milyen témában nyilvánítja ki a véleményét. Egy személy volt, aki azt írta, hogy mindig ugyanazokat a szavakat használja. *„Természetesen esettől és személytől is függ, hogy milyen stílusban fogalmazom meg az üzenetemet. Mikor hivatalos ügyben járok el és ehhez szükséges levelet írok, akkor soha nem használlok szlenget. Abban az esetben sem használlok szlenget, ha olyan személlyel beszélek, akivel eddig nem volt ismeretségem vagy még csak nemrégiben alakult ki. Olyan esetekben, amikor a barátaimmal csetelek előszeretettel használom ezeket a szavakat és sokszor előfordul az is, hogy nem figyelek oda teljesen arra, hogy betartom e a helyesírás szabályait, mivel a barátaim tudják, hogy nem azért írtam le valami helytelenül mert hülye lennék, hanem azért mert siettem vagy csak lusta voltam kijavítani a hibát.”*

Nyílt kérdéssel érdeklődtem arról, hogy Előfordult már önnel, hogy véletlenül szlenget használt olyan helyzetekben, ahol nem szeretett volna? Sokrétű, érdekes válaszok születtek. *„Soha nem történt még velem ilyen”, „Megtudom különböztetni a szavakat”, „Ilyenkor van a fejemben egy kapcsoló ami irányítja azt, hogy mikor, hol és hogyan használjam a szavakat. A legjobb példa erre mikor haza megyek és a faluban és vannak olyan szavak amiket az egyetemen nem használnék és fordítva.”, Már volt olyan, hogy csak később gondoltam bele, hogy az az szó nem illett abba a kontextusba de már késő volt kijavítanom.”, „100% hogy már előfordult ilyen velem viszont nem tudom megmondani azt, hogy hol és mikor történt.”, „Nem mivel el tudom különíteni a szavakat”, „Soha nem történt”, „Még egyszer sem fordult elő mert okos vagyok”, „Szerintem a legtöbb ember tudatosan beszél és válogatja szavait, tehát még nem történ ilyen velem”, „Magyar szakosként úgy érzem elég tudásom van ahhoz, hogy az ilyen helyzeteket elkerüljem és kontroll alatt tartsam őket.”, „Figyelek arra mi jön ki a számon”, „Úgy érzem, hogy én könnyem oda tudok erre figyelni viszont szerintem mással gyakran megeshet ez.”, „Sima ügy nekem”, „Automatikusan arra áll a szám, amit épp a szituáció vagy személy stílusa megkövetel”, Nem tartom ezt számon de biztos, hogy nem volt még ilyen”, „Nem volt ilyenben részem, de elképzelésem szerint kellemetlen lehet bizonyos esetekben.” A résztvevők 96%-a azt válaszolta, hogy soha nem fordult még vele elő hasonló. Egy személy válaszolta azt, hogy előfordult már vele, és egy személy, aki azt mondta, hogy biztos előfordult, de már nem emlékszik rá.*

Véleménye szerint miért olyan elterjedt az internet nyelv használata?

A legtöbb válasz Bódi megállapítását támasztja, miszerint a szövegeket az azonnaliség igényével alkotják, éppen ezért az írásbeli törvényszerűségeket

nagyon kreatívan kezelik, ezzel elérve azt, hogy a szövegek minél kifejezőbbek és egyszerűbbek legyenek (Bódi 2010). A beküldött válaszok: „Mert a technológia a napunk szerves részében jelen van.”, „Menő.”, „A szleng szavak és rövidítések véleményem szerint azért lettek ennyire felkapottak, mivel kevesebb idő alatt gyorsan szeretnénk leírni az elküldésre szánt üzenetet.”, „Mert kevesebb időt vesz el a gépelés és így kialakul az élő beszéd hatása.”, „Mivel mindenki használ valamilyen szinten internetet az ott terjedő nyelvhasználat fejlődése is viszonylag rövid lefolyású, így könnyen lehet vele azonosulni.”, „A fiatalok szeretik ezzel megkülönböztetni magukat az idősebbektől.”, „Mert az internet kihagyhatatlan része már az életünknek.”, „gyorsabb és egyszerűbb az írásmódja.”, „Azért mert az új generáció már így kommunikál.”, „A legdinamikusabban fejlődik.”, „Időspórolás, rohanó világunkban mindenki siet, így egyszerűbb és gyorsabb módot választanak a kommunikációra. Miért írnák le mondanivalójukat 4-5 szóval, ha eggyel és le tudják.”, „Szerintem azért terjedt el ennyire az internet szleng használata, mert az emberek gyorsabban akarnak válaszolni.”, „Azért mert divat.”, „jobb érzés így beszélgetni a barátokkal, sokkal közvetlenebb hangvételű.”, „Átveszik az emberek egymástól ezeket a szavakat.”, „Jó érzés velük viccelődni”, „Mert ma már mindenhol ezt látják az emberek”, „Könnyen megragadnak a fejmben a szleng szavak, pláne ha egy olyan társaságban vagyunk”, „Mivel mindenki a neten lóg állandóan, ezért nem nagy dolog, hogy az emberek átveszik egymástól a hülye szokásokat”, „Mindenki a facebookon éli az életét, azért”, „A társadalom legidősebb tagjai is internethasználók és az ott jelenlévő jeleket az idősebbek már egyfajta kultúrájának tekintik és követik azokat a dolgokat, amiket a fiatalabbak csinálnak”.

Összefoglalás

Az általunk megalkotott kérdések válaszaiból betekintést nyertünk a diákok kifejezési sajátosságaiba is. A legtöbb érzelmet emotikonokkal és rövidítések használatával fejezik ki. Az internetes szleng szavak elterjedtek a diákok körében, viszont nem minden esetben használják őket. A szavaknál fordított a helyzet, míg a rövidítéseknél az angol eredetűeket ismerik jobban a szavaknál már a magyar eredetű internetes szleng szavakat. A diákok a gyorsabb kommunikáció és gépelés miatt használja az internet szlenget. A szövegalkotó egyetlen érdeke az, hogy könnyen érthető, egyértelmű formájú, jelentésű szöveget alkosson. Gondolatait minél tömörebben és rövidebben próbálja közvetíteni annak érdekében, hogy az adatbevitel folyamatosságát és gyorsaságát ne akadályozza. Az internet szleng képes arra, hogy az üzenetküldéseket színesebbé tegye azáltal, hogy képes olyan érzéseket közvetíteni rövidítések, szavak és emotikonok által, amire másként nem lenne lehetőség. Ilyen érzelmek lehetnek: indulatosság,

elégedetlenség, boldogság és vidámság, türelmetlenség, gúny. Ugyanakkor az alkotóelemek variálására, halmozására korlátlan egyéni lehetőség nyílik, amivel élnek is az internetet használók.

Annak ellenére, hogy napjainkban még nem minden diák használja az internet szlenget, elmondható az, hogy mindenki passzív szókincsében jelen vannak ezek a szavak és rövidítések, továbbá ha találkoznak velük, tudják értelmezni és akár használni is.

Az internet egyre nagyobb hatást gyakorol az internetezők nyelvhasználatára, mely tartalmaz pozitív és negatív jellemvonásokat egyaránt. Mivel az internet már minden ember életében jelen van, ezért annak nyelvhasználatára nem elítélendő, hanem inkább a megértésére és elfogadására kell törekednünk.

Irodalom

1. Balázs Géza 2005. Az internetkorszak kommunikációja. – Budapest: Gondolat Kiadó. – 136–145.o.
2. Balázs Géza 2007. Az informatika hatása a nyelvre. Letöltés: <http://szgnye.vmmi.org/balazs2007.htm>
3. Bódi Zoltán 2004. *A világháló nyelve: Internetezők és internetes nyelvhasználat a magyar társadalomban.* – Budapest: Gondolat Kiadó. – 258 o.
4. Bódi Zoltán 2010. Infoszótár. – Budapest: Tinta Könyvkiadó,
5. Crystal, David 2008. Txtng. The Gr8 Db8. New York, kiadó: Oxford University Press.
6. Érsok Nikolett Ágnes 2003. Írva csevegés – virtuális írásbeliség.// Magyar Nyelvőr, 2003, 127. évfolyam 99–104.o.
7. Érsok Nikolett Ágnes 2006. Szóbeliség és vagy írásbeliség. // Magyar Nyelvőr, 2006, 130. évfolyam 165–76.o.
8. Gerhát Réka 2012. Az internet hatása az ifjúság nyelvhasználatára. Letöltés: <https://doksi.hu/get.php?lid=20272>
9. Juhász Valéria 2010. Az azonnali üzenetküldő (IM) rendszerekről és az üzenetküldések néhány diskurzus-sajátosságáról. Letöltés: <http://www.juhaszvaleria.hu/wp-content/uploads/2010/05/Az-Im-rendszerekrol-es-egyeb-saj%C3%A1tossagairol.pdf>
10. Kis Ádám. A számítógép metakommunikációja. www.mek.iif.hu/porta/szint/tarsad/nyelvtud/szmtgps.hu
11. Kovács Beáta. Az írott és beszélt nyelv jellegzetességei az internetes nyelvhasználatban. Letöltés: https://www.academia.edu/3640113/Az_%C3%ADrott_%C3%Ags_besz%C3%A9lt_nyelv_jellegzetess%C3%Aggei_az_internetes_nyelvhaszn%C3%A1latban
12. Kruzslicz Tamás. *A digitális kommunikáció hatása a középiskolások nyelvhasználatára.* //Irodalomismeret 16 (2): 197–211. o.
13. Lee, Jennifer. I Think 2002, Therefore IM: Text Shortcuts Invade Schoolwork, and Teachers Are Not Amused. *New York Times*, September 19.

14. Nagy Natália 2016. A többnyelvű környezet hatása a magyar filológus diákok nyelvhasználatára. //A 18. Pszicholingvisztikai Nemzetközi Konferencia tanulmánykötete. – Balatonalmádi. – 23–29. o.
15. Prószték Gábor 2017. A számítógép, az elektronikus kommunikáció és az internet hatása. // A magyar nyelv jelene és jövője. – Bp.: Gondolat Kiadó. – 322–334. o.
16. Veszelszki Ágnes 2007. Netnyelvészt. Bevezetés az internet nyelvhasználatába. – Budapest: LHarmattan Kiadó.
17. Veszelszki Ágnes 2010. Az infokommunikációs technológia hatása a nyelvre. – Budapest: Akadémiai Kiadó.
18. Veszelszki Ágnes 2013a. A digilektus hatása az írásbeli és a szóbeli kommunikációra egy kérdőíves vizsgálat alapján. // Magyar Nyelvőr, 2013, 137. évfolyam, 3. szám, 248–274. o.
19. Veszelszki Ágnes 2013b. Digilektus és netszótár. //Irodalomismeret 2013, 1. szám, 184–197. o.
20. Veszelszki Ágnes 2015. Netspeak, e-nyelv, digilektus. Netnyelvészeti áttekintés, E-nyelv magazin, <https://e-nyelvmagazin.hu/2015/08/31/netspeak-e-nyelv-digilektus-netnyelvészeti-attekintese/>
21. URL: <http://kmmi.org.ua/oktatasi-intezmenyek/egyetemek>

References

1. Balázs Géza 2005. Az internetkorszak kommunikációja. [Communication in the Internet Age.] – Budapest: Gondolat Kiadó. – 136–145.o. (In Hungarian)
2. Balázs Géza 2007. Az informatika hatása a nyelvre. [The impact of information technology on language.] Letöltés: <http://szgnye.vmmi.org/balazs2007.htm> (In Hungarian)
3. Bódi Zoltán 2004. A világháló nyelve: Internetezők és internetes nyelvhasználat a magyar társadalomban. [The language of the web: Internet users and Internet language use in Hungarian society.] – Budapest: Gondolat Kiadó. – 258 o. (In Hungarian)
4. Bódi Zoltán 2010. Infoszótár. [Info dictionary.]. – Budapest: Tinta Könyvkiadó. (In Hungarian)
5. Crystal, David 2008. Txtng. The Gr8 Db8. New York, kiadó: Oxford University Press.
6. Érsok Nikoletta Ágnes 2003. Írva csevegés – virtuális írásbeliség. [Written chat – virtual literacy.] // Magyar Nyelvőr, 2003, 127. évfolyam 99–104.o. (In Hungarian)
7. Érsok Nikoletta Ágnes 2006. Szóbeliség és vagy írásbeliség. [Verbal and/or written communication.] // Magyar Nyelvőr, 2006, 130. évfolyam 165–76.o. (In Hungarian)
8. Gerhát Réka 2012. Az internet hatása az ifjúság nyelvhasználatára. [The impact of the Internet on the language use of youth.] Letöltés: <https://doksi.hu/get.php?lid=20272> (In Hungarian)
9. Juhász Valéria 2010. Az azonnali üzenetküldő (IM) rendszerekről és az üzenetküldések néhány diskurzus-sajátosságáról. [About instant messaging (IM) systems and some discourse features of messaging.] Letöltés: <http://www.juhaszvaleria.hu/wp-content/uploads/2010/05/Az-Im-rendszerekrol-es-egyeb-saj%C3%A1tossagairrol.pdf> (In Hungarian)
10. Kis Ádám. A számítógép metakommunikációja. [The computer's metacommunication.] www.mek.iif.hu/porta/szint/tarsad/nyelvtud/szmtgps.hu (In Hungarian)

11. Kovács Beáta. Az írott és beszélt nyelv jellegzetességei az internetes nyelvhasználatban. [Characteristics of written and spoken language in Internet language use.] Letöltés: https://www.academia.edu/3640113/Az_%C3%ADrott_%C3%Ags_besz%C3%A9lt_nyelv_jellegzetess%C3%A9gei_az_internetes_nyelvhaszn%C3%A1latban (In Hungarian)
12. Kruzslicz Tamás. A digitális kommunikáció hatása a középiskolások nyelvhasználatára. [The impact of digital communication on the language use of high school students] // *Irodalomismeret* 16 (2): 197–211. o. (In Hungarian)
13. Lee, Jennifer. I Think 2002, Therefore IM: Text Shortcuts Invade Schoolwork, and Teachers Are Not Amused. *New York Times*, September 19.
14. Nagy Natália 2016. A többnyelvű környezet hatása a magyar filológus diákok nyelvhasználatára. [The impact of a multilingual environment on the language use of Hungarian philology students] // A 18. Pszicholingvisztikai Nemzetközi Konferencia tanulmánykötete. – Balatonalmádi. – 23–29. o. (In Hungarian)
15. Prószéky Gábor 2017. A számítógép, az elektronikus kommunikáció és az internet hatása. [The impact of computers, electronic communications and the Internet.] // A magyar nyelv jelene és jövője. – Bp.: Gondolat Kiadó. – 322–334. o. (In Hungarian)
16. Veszelszki Ágnes 2007. Netnyelvészt. Bevezetés az internet nyelvhasználatába. [Internet Linguist. Introduction to the use of language on the Internet.] – Budapest: LHarmattan Kiadó. (In Hungarian)
17. Veszelszki Ágnes 2010. Az infokommunikációs technológia hatása a nyelvre. [The impact of information and communication technology on language.] – Budapest: Akadémiai Kiadó. (In Hungarian)
18. Veszelszki Ágnes 2013a. A digilektus hatása az írásbeli és a szóbeli kommunikációra egy kérdőíves vizsgálat alapján. [The impact of digilect on written and oral communication based on a questionnaire study.] // *Magyar Nyelvőr*, 2013, 137. évfolyam, 3. szám, 248–274. o. (In Hungarian)
19. Veszelszki Ágnes 2013b. Digilektus és netszótár. [Digilect and online dictionary.] // *Irodalomismeret* 2013. 1. szám, 184–197. o. (In Hungarian)
20. Veszelszki Ágnes 2015. Netspeak, e-nyelv, digilektus. Netnyelvészeti áttekintés, E-nyelv magazine [Netspeak, e-language, digilectus. Netlinguistics Review, E-language Magazine], <https://e-nyelvmagazin.hu/2015/08/31/netspeak-e-nyelv-digilektus-netnyelvészeti-attekintese/> (In Hungarian)
21. URL: <http://kmmi.org.ua/oktatasi-intezmenyek/egyetemek>

Інтернет-комунікація студентів

Надь Наталія, кандидатка філологічних наук, доцентка кафедри угорської філології Ужгородського національного університету, kodobocznatalia@freemail.hu, ORCID: 0000-0002-2924-7889

У цій статті досліджуються особливості інтернет-комунікації студентів Українсько-угорського навчально-наукового інституту. З розвитком технологій та світу змінюється і наше мовлення. Це можна спостерігати як у зміні нашого власного

словникового запасу, так і в комунікації інших. Часто помічаємо, що до нашого слововжитку входять слова, прочитані в інтернеті або почуті від співрозмовників, які ми починаємо використовувати, оскільки вони нам подобаються або допомагають економити час.

Звісно, молодь характеризується активнішим використанням інтернету, що значно впливає на їхнє мовлення. Анкетне дослідження мало на меті з'ясувати, наскільки студенти використовують емотикони, аббревіатури та запозичення, а також чи застосовують вони ці елементи лише в інтернет-спілкуванні для покращення темпу, чи переносять їх і в особисте спілкування. Перші запитання анкети стосувалися віку, статі та звичок, а також містили як відкриті, так і закриті запитання для виявлення особливостей онлайн- та усного спілкування.

Результати показали, що студенти найчастіше виражають емоції за допомогою емотиконів та скорочень. Інтернетний сленг використовують лише в окремих випадках, розуміючи, коли варто уникати його вживання. На їхню думку, інтернетний сленг здатний передавати почуття через скорочення, слова та емотикони, що інакше передати було б складно, адже письмова комунікація позбавлена невербальних засобів. Ці можливості компенсує інтернет.

Попри те, що сьогодні ще не всі студенти активно використовують інтернетний сленг, зазначено, що ці слова та скорочення присутні в пасивному словниковому запасі кожного. Якщо вони зустрічають такі елементи, то здатні їх зрозуміти й за потреби використовувати.

Інтернет дедалі більше впливає на мовлення користувачів, маючи як позитивні, так і негативні риси. Оскільки інтернет є невід'ємною частиною життя кожної людини, його мовні особливості не варто засуджувати, натомість слід прагнути до їх розуміння та прийняття.

Ключові слова: мовлення, комунікація, студенти, запозичення, сленг, скорочення, інтернет.

Internet communication of universities

Natália Nagy, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor at the Department of Hungarian Philology, Uzhhorod National University, kodobocznatalia@freemail.hu, ORCID: 0000-0002-2924-7889

In this study, we deal with the Internet communication characteristics of the students of the Ukrainian-Hungarian Educational and Scientific Institute. With the development of technology and the world, our use of language also changes. We can observe this every day in relation to the evolution of our own vocabulary, but we can also experience it by hearing the communication of others. We can often notice that words that we have read on the Internet, that one of our interlocutors has used, and we use them because we like them, maybe to save time, are incorporated into our vocabulary. Of course, young people are characterized by a much more active use of the Internet, and this change in language use appears much more intensively for them. The questionnaire research was designed to assess the extent to which the students use emojis, abbreviations, and foreign

adaptations, and whether they only use this help during Internet conversations to improve the pace, or perhaps apply it in personal communication as well. The first few questions were related to age, gender, and habits, and we used open and closed questions to ask about the characteristics that revealed online and live oral characteristics. We can see that students express most of their emotions with emoticons and using abbreviations. Internet slang words are used only in certain cases, they know when to express their thoughts without them. In their opinion, internet slang can convey feelings through abbreviations, words and emoticons that would not be possible otherwise. Despite the fact that not all students use Internet slang these days, it can be said that these words and abbreviations are present in everyone's passive vocabulary, and if they come across them, they can interpret them and even use them. The Internet has an increasing influence on the use of language by Internet users, which contains both positive and negative characteristics. Since the Internet is already present in everyone's life, its use of language is not to be condemned, but rather we should strive to understand and accept it.

Keywords: *language use, communication, students, foreign words, slang, abbreviations, adaptations.*

Az egyetemisták internet kommunikációja

Nagy Natália, a filológiai tudományok kandidátusa, az Ungvári Nemzeti Egyetem Magyar Filológiai Tanszékének docense, kodobocznatalia@freemail.hu, ORCID: 0000-0002-2924-7889

Jelen tanulmányban az Ukrán–Magyar Oktatási-Tudományos Intézet diákjainak internet kommunikációs sajátosságaival foglalkozunk. A technika, a világ fejlődésével változik nyelvhasználatunk is. Ezt megfigyelhetjük nap mint nap a saját szókészletünk alakulása kapcsán is, de mások kommunikációját hallva is tapasztalhatjuk. Sokszor észrevehetjük, hogy olyan szavak is beépülnek a szóhasználatunkba, melyeket az interneten olvastunk, valamely beszédpartnerünk használt, s mi is alkalmazzuk, mert tetszik, esetleg időt spórolunk meg vele. Természetesen a fiatalokat sokkal aktívabb internethasználat jellemzi, s ez a nyelvhasználati változás náluk sokkal intenzívebben jelenik meg.

Az kérdőíves kutatás azt volt hivatott felmérni, mennyire alkalmazza az emotikonokat, a rövidítéseket, az idegen átvételeket a diákság, illetve, hogy csak az internetes beszélgetések során használja-e segítséget a tempó javítására, vagy esetleg áttölteti a személyes kommunikációban is. Az első néhány kérdés életkorra, nemre, szokásbeli sajátosságokra vonatkozott, nyílt és zárt kérdésekkel kérdeztünk rá azokra a jellemzőkre, melyek az online, illetve az élőszóbeli sajátosságokat tárták fel. Megállapíthatjuk, hogy a diákok a legtöbb érzelmet emotikonokkal és rövidítések használatával fejezik ki. Az internetes szleng szavakat csak bizonyos esetekben használják, tudják, mikor kell ezek nélkül kommunikálni. Véleményük szerint az internet szleng képes olyan érzéseket közvetíteni rövidítések, szavak és emotikonok által, amire másként nem lenne lehetőség, hiszen a metakommunikációs jelek írásban nem látszanak. Ezeket pótolják az internet adta lehetőségek.

Annak ellenére, hogy napjainkban még nem minden diák használja az internet szlenget, elmondható az, hogy mindenki passzív szókincsében jelen vannak ezek a szavak és rövidítések, továbbá, ha találkoznak velük, tudják értelmezni és akár használni is.

Az internet egyre nagyobb hatást gyakorol az internetezők nyelvhasználatára, mely tartalmaz pozitív és negatív jellemvonásokat egyaránt. Mivel az internet már minden ember életében jelen van, ezért annak nyelvhasználatára nem elítélendő, hanem inkább a megértésére és elfogadására kell törekednünk.

Kulcsszavak: nyelvhasználat, kommunikáció, diákok, idegen szavak, szleng, rövidítések, átvételek.